



Návod k obsluze

Původní návod k obsluze

FANG 24T

FANG 26T

FANG 28T



Company information:
www.vipercleaning.eu
info-eu@vipercleaning.com

81086E (1) – 2012-04-10



OBSAH

ÚVOD	4
ÚČEL TOHOTO NÁVODU A OBSAH	4
ZAMĚŘENÍ	4
JAK ZACHÁZET S TÍMTO NÁVODEM.....	4
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	4
IDENTIFIKAČNÍ ÚDAJE	4
OSTATNÍ REFERENČNÍ NÁVODY	4
NÁHRADNÍ SOUČÁSTI A ÚDRŽBA.....	4
ZMĚNY A VYLEPŠENÍ	4
ÚČEL POUŽITÍ STROJE	4
POZNÁMKA.....	5
ROZBALOVÁNÍ/DODÁVKA	5
BEZPEČNOST	5
GRAFICKÉ ZNÁZORNĚNÍ POKYNŮ A UPOZORNĚNÍ	5
HLAVNÍ INSTRUKCE	5
POPIS PŘÍSTROJE	9
SLOŽENÍ PŘÍSTROJE	9
PŘÍSLUŠENSTVÍ/MOŽNOSTI	10
SCHÉMA ZAPOJENÍ (FANG 24T-EU/ 26T-EU / 28T-EU)	11
POUŽITÍ	12
PŘED UVEDENÍM DO PROVOZU.....	12
BĚHEM PROVOZU	15
ÚDRŽBA	17
DENNÍ ÚKONY ÚDRŽBY	17
TÝDENNÍ ÚDRŽBA	17
MĚSÍČNÍ ÚDRŽBA	18
KONTROLA A VÝMĚNA LISTU STĚRKY.....	18
ČIŠTĚNÍ KARTÁČE/PODLOŽKY	18
VYČIŠTĚNÍ FILTRU MOTORU SÁNÍ	18
VYČIŠTĚNÍ FILTRU NÁDRŽE ČISTÉ VODY	19
ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ.....	19
SKLADOVÁNÍ.....	20
UMOŽNIT RECYKLACI STROJE.....	20

ÚVOD



POZNÁMKA

Čísla v závorkách se týkají součástí, o kterých se pojednává v kapitole „Popis přístroje“.

ÚČEL TOHOTO NÁVODU A OBSAH

Účelem tohoto Návodu je poskytnout Operátorovi všechny potřebné informace k řádnému samostatnému a bezpečnému používání stroje. Návod obsahuje informace o technických parametrech, provozu, skladování, údržbě, o náhradních dílech a likvidaci. Před započetím používání přístroje si musí provozovatelé a kvalifikovaní techničtí pracovníci přečíst tento návod k použití. V případě pochybností ohledně instrukcí a pro jakékoli další informace kontaktujte společnost Viper.

ZAMĚŘENÍ

Tento návod je určen pro provozovatele a technické pracovníky kvalifikované pro provádění údržby přístroje.

Provozovatelé nesmějí provádět úkony vyhrazené pro kvalifikované technické pracovníky. Společnost Viper neponese odpovědnost za škody zapříčiněné nedodržením tohoto zákazu.

JAK ZACHÁZET S TÍMTO NÁVODEM

Návod k Obsluze musí být umístěn poblíž stroje v odpovídající schránce, chráněn před kapalinami a dalšími látkami, které by ho mohly poškodit.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Prohlášení o shodě dodávané s přístrojem prokazuje, že přístroj odpovídá platným zákonům.



POZNÁMKA

Společně s dokumentací k zařízení se dodávají dvě kopie původního Prohlášení o souladu. ES prohlášení o shodě je vytištěno ve „Stručném návodu k obsluze“

IDENTIFIKAČNÍ ÚDAJE

Model přístroje a sériové číslo jsou vyznačeny na štítku sériového čísla.

Tato informace je užitečná v případě pořizování náhradních dílů. Pomocí následující tabulky запиšte identifikační údaje stroje.

Model STROJE
Výrobní číslo STROJE

OSTATNÍ REFERENČNÍ NÁVODY

- Návod k Opravám (který si lze prostudovat v servisních střediscích Viper Service Centers)
- Katalog náhradních dílů (viz www.vipercleaning.eu)

NÁHRADNÍ SOUČÁSTI A ÚDRŽBA

Všechny potřebné operace, údržba a opravy musí být prováděny kvalifikovaným personálem nebo servisními středisky Viper. Vždy je třeba používat jediné originální náhradní díly a příslušenství. Pro servis nebo objednání náhradních dílů a příslušenství kontaktujte Viper. Udávejte vždy model přístroje a sériové číslo.

ZMĚNY A VYLEPŠENÍ

Společnost Viper průběžně zlepšuje své produkty a vyhrazuje si právo provádět změny a úpravy podle svého uvážení. Není povinná aplikovat tyto výhody na stroje prodané dříve.

Jakékoli změny a/nebo přidávání příslušenství musí být ověřeny a provedeny společností Viper.

ÚČEL POUŽITÍ STROJE

Čistící automat je určený výlučně pro vlhké čištění vodě odolných podlahových krytin ve vnitřních prostorách budov. Tyto čističe-sušiče se nesmějí používat na čištění koberců položených na podlaže.

Je vhodný pro komerční účely, to znamená pro použití např. pro komerční použití, např. v hotelových zařízeních, školách, nemocnicích, továrnách, obchodech, kancelářích a pronajímaných prostorách.

Jakékoliv použití nad tento vymezený rámec je považováno za použití neodpovídající určení. Výrobce za škody vyplývající z takového způsobu použití neručí. Riziko nese v takovém případě výhradně uživatel.

Ke správnému používání patří také dodržování výrobcem předepsaných podmínek provozu, ošetřování a údržby.

Svévolné změny a úpravy na čistícím automatu vylučují ručení výrobce za škody z nich vyplývající.

Před použitím čistícího automatu se přesvědčte, zda jsou podlahové krytiny vhodné pro zvolenou metodu čištění!

Dávejte pozor na zvětšený tlak, který může stroj vyvíjet na elastických podlahách, např. v tělocvičnách.

Výrobce neručí za škody na přístroji a čištěné podlahové krytině, které vzniknou použitím nesprávných kartáčů a čistících prostředků.

POZNÁMKA

Funkce dopředu, dozadu, přední, zadní, levá nebo pravá strana a nahoru jsou řešeny s ohledem na pozici obsluhující osoby, což znamená v pracovní pozici s držadlem.

ROZBALOVÁNÍ/DODÁVKA

Při vybalování stroje postupujte opatrně podle pokynů uvedených na obalu.

Po doručení zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k poškození obalu a stroje. V případě viditelných poškození si balík ponechte a nechte ho zkontrolovat přepravcem, který ho dodal. Požádejte ihned přepravce o vyplnění stížnosti na poškození.

Zkontrolujte obsah balení, zda obsahuje následující díly:

- Stroj
- Sací tryska
- Talíř s kartáči (a hnací talíř na podložky)

BEZPEČNOST

Následující symboly znamenají možnost nebezpečí. Vždy tyto informace přečtěte a dodržujte všechna nezbytná opatření pro ochranu lidí a majetku.

Spolupráce provozovatele je velmi podstatná při prevenci zranění. Žádný program prevence nehod není efektivní bez úplné spolupráce osoby odpovědné za provoz přístroje. Většina nehod, které se mohou přihodit v továrně při práci nebo při pohybu kolem, je způsobena nedodržením jednoduchých zásad opatrnosti při nácviu. Opatrný a obezřetný provozovatel je nejlepší zárukou předcházení nehodám a to je důležité pro úspěšné plnění jakéhokoli programu prevence.

GRAFICKÉ ZNÁZORNĚNÍ POKYNŮ A UPOZORNĚNÍ

	NEBEZPEČÍ! Bezprostřední nebezpečí těžkého poranění s trvalými následky nebo smrtelné nebezpečí.
	POZOR! Možné nebezpečí těžkého poranění či usmrcení.
	POZOR! Možné nebezpečí lehkého poranění či vzniku materiálních škod.
	POZNÁMKA Znamená upozornění spojené s důležitými nebo užitečnými funkcemi.

HLAVNÍ INSTRUKCE

Níže jsou ukázána zvláštní varování a upozornění informující o možných poškozeních týkajících se lidí a přístrojů.

Spotřebič

- mohou používat jen osoby, které byly seznámeny s obsluhou zařízení a byla jim obsluha zařízení svěřena/prikázána
- provozovat jen pod dohledem
- nesmí být používány dětmi

Pracoviště se nalézá v prostoru za strojem.

Je nutno zdržet se všech takových pracovních postupů, které jsou spojeny s pochybnostmi co se týče bezpečnosti.

Stroj vedte vždy oběma rukama za rukojeť oje.

Při nečinnosti stroje musí být kartáčový agregát ihned vypnut, aby nedošlo k poškození podlahových krytin.

Situace, za kterých je přístroj nutno vypnout a vytáhnout ze zásuvky:

- před čištěním a údržbou
- před výměnou dílů a součástek
- před změnou ve vybavení přístroje

Provoz stroje podléhá platným národním předpisům. Vedle provozního návodu a závazných předpisů bezpečnosti práce platných v zemi použití je nutno respektovat také uznávané odborně-technické zásady o bezpečnosti a způsobilosti k práci.

PŘEPRAVA

Bud'te opatrní při přepravě výtahem.

- Při přepravě ve výtazích je nutné dodržovat příslušné platné bezpečnostní předpisy - především co se týče nosnosti.

POUŽITÍ

Aby se zabránilo neoprávněnému používání stroje, musí se přerušit přívod elektrické energie, např. vytažením klíčku ze spínače.

Přijměte veškerá potřebná preventivní opatření, aby pohybující se části stroje nemohly zachytit vlasy, šperky a volné části oděvů osob.

Než stroj použijete, zavřete všechny kryty a/nebo dveře.

Provozní teplota stroje musí být v rozpětí 0°C až +40°C.

Relativní vlhkost vzduchu musí být mezi 30 % a 95 %.

Stroj nepoužívejte jako dopravní prostředek.

Při požáru použijte práškový hasicí přístroj. Požár nehaste vodou.

S bezpečnostními prvky stroje a pojistkami svévolně nemanipulujte a přesně dodržujte obvyklé pokyny k údržbě.

Zabraňte proniknutí jakýchkoli předmětů do otvorů. Nepoužívejte stroj, pokud jsou otvory zanesené. Otvory vždy udržujte bez prachu, vlasů či jiných cizích materiálů, které by mohly snížit tok vzduchu.

Nesnímejte ani neupravujte desky upevněné ke stroji.

Když se při obsluze stroje dodržují pokyny uvedené v jeho návodě na obsluhu, vibrace nejsou nebezpečné. Úroveň vibrací přístroje je méně než 2.5 m/s² (98/37/EEC–EN 1033/1995).

Vibrace působící při práci na ruce jsou mnohem menší než 2,5m/s² (měřeno dle ISO 5349), což odpovídá omezení na 8 hodin práce denně.

Tento stroj nelze používat na silnicích ani veřejných komunikacích.

Stroje Viper je možno používat v kombinaci s běžnými čisticími prostředky, které nepoškozují materiály stroje (nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky). Společnost Viper nenesе odpovědnost za škody způsobené agresivními čisticími prostředky. Pokud potřebujete zvláštní čisticí prostředky, obraťte se na svého prodejce Viper.

Pokud klesne teplota pod bod mrazu, věnujte při přepravě stroji zvýšenou pozornost. Voda v nádrži na obnovení vody nebo v hadicích může zamrznout a stroj tak závažně poškodit.

ÚDRŽBA

Chcete-li zajistit správný a bezpečný provoz stroje, měli by plánovanou údržbu (podrobně popsanou v související kapitole tohoto návodu) provádět autorizovaní pracovníci nebo autorizované Servisní Středisko.

Před provedením jakýchkoliv údržbových prací nebo oprav si pečlivě přečtete celý návod.

Nepracujte pod zdviženým strojem bez bezpečnostních podpor.

Stroj neomývejte přímým či tlakovým proudem vody ani roztoky látek s korozívními účinky.

ZÁRUKA

Na poskytování garancí se vztahují naše všeobecné obchodní podmínky.

Svévolné změny stroje vylučují ručení výrobce za škody z nich vyplývající. Výrobce neručí za škody na přístroji a čištěné podlahové krytině, které vzniknou použitím nesprávných kartáčů a čisticích prostředků.

ZKOUŠKY

Elektrotechnické zkoušky je třeba provádět podle předpisu pro prevenci úrazů (BGV A3) a podle DIN-VDE 0701 část 1 a část 3. Tyto zkoušky jsou podle DIN VDE-0702 žádoucí v pravidelných odstupu a po opravách a změnách.

ELEKTŘINA

**NEBEZPEČÍ**

Baterie

Nebezpečí výbuchu.

- ▶ – Při nabíjení baterií vzniká vysoce výbušný plyný vodík. Nádrž musí být během nabíjení baterie otevřená. Nabíjení je třeba provádět v dobře odvětrávaném prostoru bez výskytu otevřeného plamene.
- ▶ Na zabránění nebezpečí požáru, zásahu elektrickým proudem nebo zranění se stroj nesmí ponechávat bez dozoru, když je kabel zapojený do sítě. Odpojte přístroj od hlavního přívodu energie, pokud není používán a před prováděním údržby.
- ▶ Během nabíjení baterie je zakázáno kouřit.
- ▶ Použitím jiných než originálních náhradních dílů a příslušenství může dojít ke snížení bezpečnosti přístroje. Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství a baterie a nabíjecí zařízení doporučené společností Viper. Na použití neschválených a nedoporučených baterií a nabíjecích zařízení se záruka nevztahuje. Společnost Viper neručí za případné škody vzniklé v důsledku nerespektování výše uvedených pokynů.

**POZOR**

Nabíjecí zařízení

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem v důsledku vadných přívodů k bateriím nebo nabíjecímu zařízení.

Nedotýkejte se poškozeného síťového kabelu, neboť byste si mohli přivodit těžká či smrtelná zranění.

- ▶ Baterie se nesmí nacházet v blízkosti otevřeného ohně a hořlavých látek. Během normálního provozu unikají z baterie výbušné plyny.
- ▶ Před použitím nabíjecího zařízení zkontrolujte, zda napětí a kmitočet sítě odpovídají údajům na typovém štítku stroje.
- ▶ Nikdy se nesnažte porušit elektrickou přípojku (např. taháním, trháním).
- ▶ Pravidelně kontrolujte elektrickou přípojku.
- ▶ Dříve, než budete v provozu přístroje pokračovat, požádejte servis firmy VIPER nebo kvalifikovaného elektrikáře o výměnu poškozeného síťového kabelu.
- ▶ Stroj se nesmí tahat nebo přenášet uchopením za přívodní kabel nebo používat tento kabel jako rukojeť. Nepřivírejte napájecí kabel do dveří, netahejte napájecí kabel kolem ostrých rohů nebo okrajů.
- ▶ Napájecí kabel nabíječky baterií nevodte přes horké plochy.
- ▶ Pokud je kabel nabíječky baterií nebo jeho konektor poškozený, nesmí se stroj používat. Pokud zařízení nefunguje správně, je poškozeno, vykazuje únik vody nebo pěny, bylo ponecháno venku vystaveno nepříznivým povětrnostním vlivům, je vlhké nebo bylo upuštěno do vody, okamžitě je vypněte a kontaktujte Servisní středisko nebo kvalifikovaného technika.

SCHODY A STOUPÁNÍ

**POZOR**

Na schodech a stoupavých úsecích hrozí nebezpečí převrnutí a sklouznutí.

Při absolvování schodů a stoupavých úseků hrozí nebezpečí zranění a vzniku materiálních škod.

- ▶ Nejezděte po schodech.
- ▶ Přístroj používejte jen na rovných plochách se stoupáním do maximálně 2 %.

PODLAHOVÉ KRYTINY

**POZOR**

Poškození choulstivých podlahových krytin.

Obzvláště choulstivé podlahové krytiny by se čištěním mohly poškodit.

- ▶ Přesvědčte se před použitím stroje, zda jsou podlahové krytiny vhodné pro zvolenou metodu čištění.
- ▶ Dávejte pozor na tlak, který může stroj vyvíjet na elastických podlahách, např. v tělocvičnách.
- ▶ Používejte pouze čisticí prostředky schválené firmou Viper.

ZDRAVÍ ŠKODLIVÉ MATERIÁLY

**VAROVÁNÍ**

Zdraví škodlivé materiály v podlahových krytinách.

V podlahových krytinách mohou být obsaženy zdraví škodlivé materiály, které se mohou během čištění začít uvolňovat.

- ▶ Nečistěte žádné podlahové krytiny, ze kterých by se mohly začít uvolňovat zdraví škodlivé prachové substance nebo kapaliny.

NEBEZPEČÍ VÝBUCHU

**VAROVÁNÍ**

Hořlavé a výbušné materiály

Nebezpečí výbuchu ve výbušném prostředí nebo v oblastech, kde se skladují hořlavé či výbušné látky.

- ▶ Se strojem nepracujte v blízkosti jedovatých, nebezpečných, hořlavých a nebo výbušných prášků, kapalin ani par.

NÁHRADNÍ DÍLY A PŘÍSLUŠENSTVÍ

**POZOR**

Součástky a díly od jiných výrobců a nevhodné čisticí prostředky.

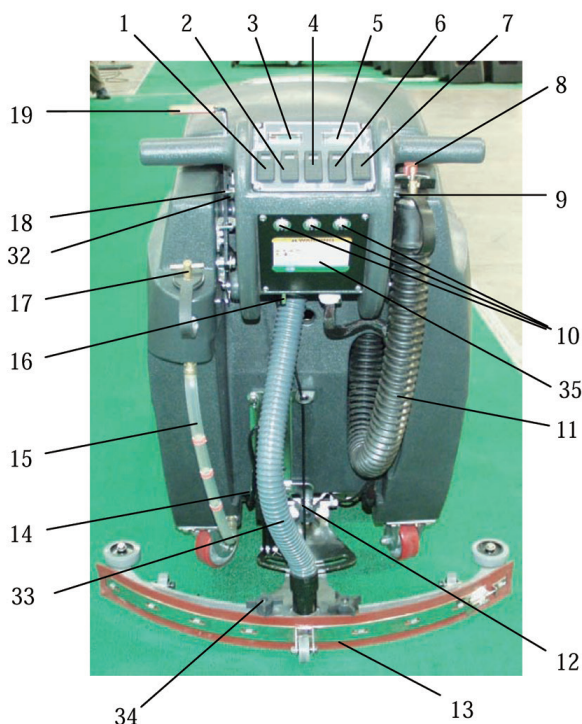
Použitím součástek a dílů od jiných výrobců a nevhodných čisticích prostředků by mohlo dojít ke snížení bezpečnosti přístroje a ke vzniku materiálních škod.

- ▶ Používejte pouze náhradní díly a příslušenství od firmy VIPER.
- ▶ Používejte pouze příslušenství a čisticí prostředky dodané spolu s přístrojem nebo specifikované v provozním návodu.

POPIS PŘÍSTROJE

SLOŽENÍ PŘÍSTROJE

- | | | |
|---|--|---|
| (1) Hlavní vypínač | (13) Sací tryska | (25) Jednotka kartáčů |
| (2) Spínač sacího systému | (14) Pohon kartáčů | (26) Zástěrky kartáčů |
| (3) Kontrolka nabíjení baterie | (15) Hadice indikace hladiny | (27) Blokování zástěrek |
| (4) Spínač systému kartáčů | (16) Rukojeť řízení - nastavovací páka | (28) Válečky nárazníku |
| (5) Indikace přitlaku kartáčů | (17) Plnicí hrdlo čistícího prostředku vzadu | (29) Plnicí hrdlo čistícího prostředku vpředu |
| (6) Spínač čistícího prostředku | (18) Spínač jízdy dozadu | (30) Nádrž na obnovení vody |
| (7) Spínač přitlaku kartáčů | (19) Pedál pro nadzvednutí sací trysky | (31) Kryt nádrže na obnovení vody |
| (8) Tlačítko dávkování čistícího prostředku | (20) spínací skříňka | (32) Spínač ovládaný klíčkem |
| (9) Regulátor rychlosti | (21) Ruční spínač | (33) Sací hadice |
| (10) Jistič | (22) Nádrž čistícího prostředku | (34) Rukojeť k upevnění sací trysky |
| (11) Odtoková hadice nádrže špinavé vody | (23) Řídicí kolečka vzadu | (35) Štítek se sériovým číslem |
| (12) Nastavení sací trysky | (24) Kola | |



PŘÍSLUŠENSTVÍ/MOŽNOSTI

Kromě standardních komponent může být stroj vybaven následujícím příslušenstvím/možnostmi podle specifického použití stroje:

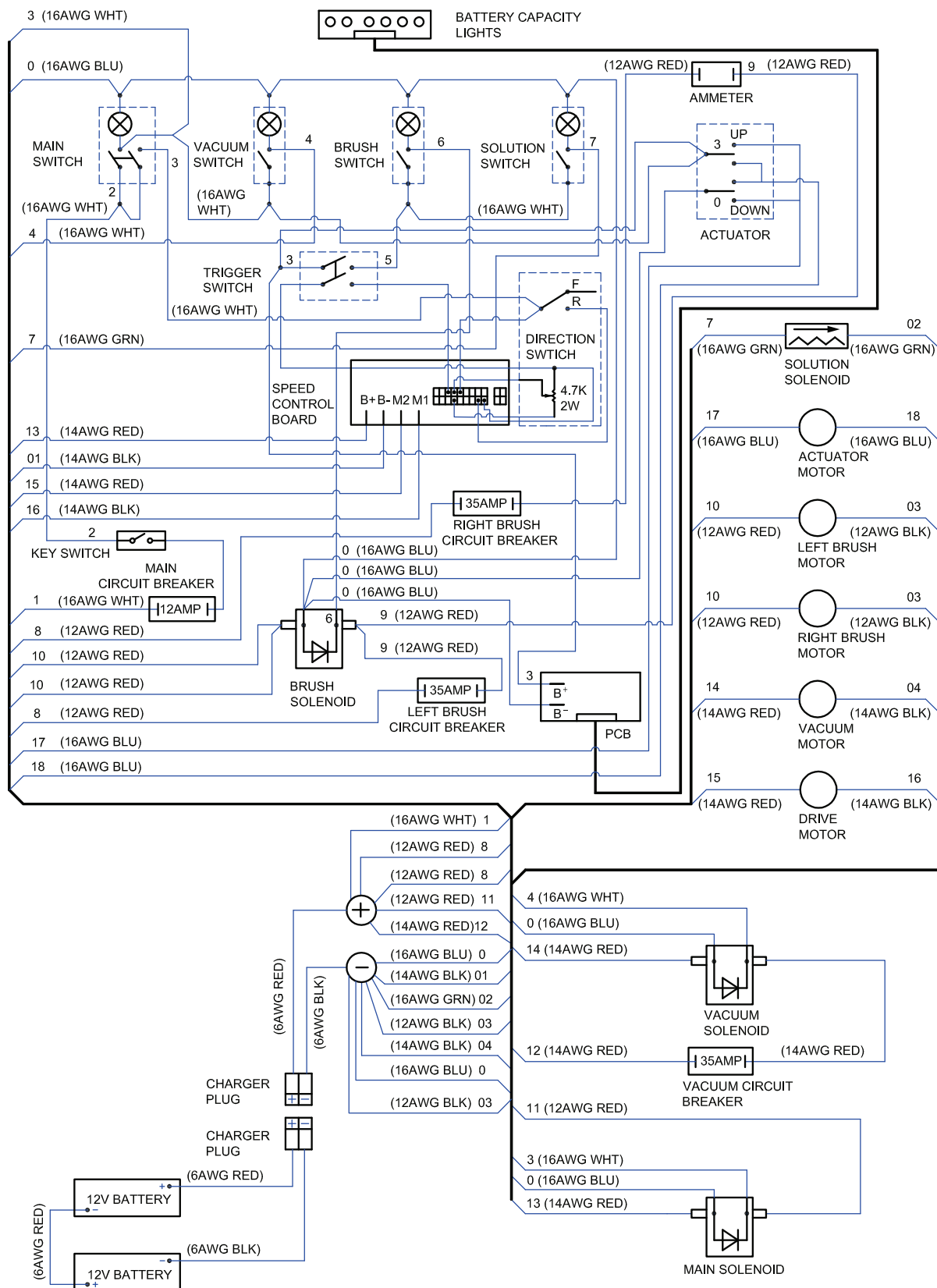
- Kartáče z různých materiálů
- Podložky z různých materiálů
- Neoprénové sací chlopně

Další informace o možných doplňcích a příslušenství si vyžádejte od autorizovaného prodejce.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model		FANG 24T-EU (2 držák kartáčů/ podložky, s hnacím systémem)	FANG 26T-EU (2 držák kartáčů/ podložky, s hnacím systémem)	FANG 28T-EU (2 držák kartáčů/ podložky, s hnacím systémem)
Výška	mm	990		
Nádrž špinavé/čisté vody - objem	l	65		
Kapacita nádrže na obnovení vody	l	7		
Průměr předního kola	mm	203		
Zatížení podlahy od kol	N/mm ²	0,9 – 3		
Průměr zadního kola	mm	101		
Výkon systému motoru vysavače	W	560		
Výkon motoru hnacího systému	W	250		
Rychlost jízdy (proměnlivá)	km/h	0 – 4,5		
Stoupavost	%	2		
Hladina akustického tlaku na pracovišti	dB(A)	68		
Standardní baterie	Ah @ 20 h	(2 x 12 V) 180		
Velikost prostoru baterie (délka x šířka x výška)	mm	410 x 362 x 390		
Výkon sacího systému	mm H ₂ O	1 700		
Šířka čištění	mm	600	650	700
Šířka sací trysky	mm	812	812	915
Délka max.	mm	1440	1440	1440
Šířka stroje bez stěrky	mm	660	710	760
Průměr kartáče	mm	305	330	355
Hmotnost bez baterií a s prázdnými nádržemi	kg	105	108	110
Max. hmotnost s bateriemi a s plnými nádržemi	kg	245	248	250
Výkon motoru kartáčů	W	560		
Otáčky kartáče	1/min	200		
Přítlak kartáčů/podložky	kg	90		

SCHÉMA ZAPOJENÍ (FANG 24T-EU/ 26T-EU / 28T-EU)



Rev.: B

ACTUATOR	Servopohon	PCB	Deska řízení
ACTUATOR MOTOR	Servomotor	RIGHT BRUSH CIRCUIT BREAKER	Jistič kartáče vpravo
AMMETER	Ampérmetr	RIGHT BRUSH MOTOR	Motor kartáče vpravo

BATTERY	Baterie	SOLUTION SOLENOID	Magnetický ventil - čisticí prostředek
BATTERY CAPACITY LIGHTS	Kontrolky baterie	SOLUTION SWITCH	Spínač čisté vody
BRUSH SOLENOID	Magnetický ventil kartáčů	SPEED CONTROL BOARD	Regulátor rychlosti
BRUSH SWITCH	Spínač motoru kartáče	TRIGGER SWITCH	Přepínač
CHARGER PLUG	Konektor nabíječky baterie	UP	Nahoru
DIRECTION SWITCH	Spínač směru jízdy	VACUUM CIRCUIT BREAKER	Jistič motoru sání
DOWN	Dolů	VACUUM MOTOR	Sací motor
DRIVE MOTOR	Hnací motor	VACUUM SOLENOID	Magnetický ventil motoru sání
KEY SWITCH	Spínač ovládaný klíčkem	VACUUM SWITCH	Spínač sacího systému
LEFT BRUSH CIRCUIT BREAKER	Jistič kartáče vlevo	BLK	Černá
LEFT BRUSH MOTOR	Motor kartáče vlevo	BLU	Modrá
MAIN CIRCUIT BREAKER	Jistič motoru sání	GRN	Zelená
MAIN SOLENOID	Hlavní magnetický ventil	RED	Červená
MAIN SWITCH	Hlavní vypínač	WHT	Bílá

POUŽITÍ

PŘED UVEDENÍM DO PROVOZU


POZOR!

Na některých místech stroje jsou umístěny samolepicí štítky oznamující:
NEBEZPEČÍ
VAROVÁNÍ
POZOR
RADA

Při čtení tohoto Návodu musí Operátor věnovat zvláštní pozornost významu symbolů na štítcích. Tyto štítky z žádného důvodu nezakrývejte a v případě poškození je okamžitě vyměňte.

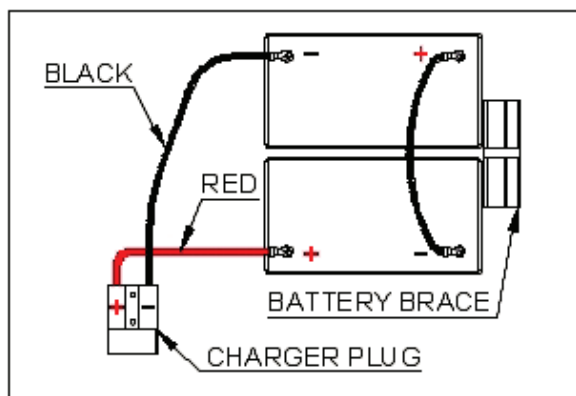
MONTÁŽ BATERIE


POZOR!

Elektrické díly stroje se mohou poškodit v důsledku špatně namontovaných nebo připojených baterií. Baterie smí připojit pouze vyškolení odborní pracovníci.

- Desku řízení a nabíječku baterií (volitelně) je třeba nastavit podle druhu použité baterie (s kapalným/gelovým elektrolytem).
- Před montáží je nutno zkontrolovat, zda není baterie poškozená.
- Zapojte konektor nabíječky baterií a zasuňte zástrčku síťového přívodu do zásuvky.
- Při manipulaci s baterií postupujte velmi opatrně.
- Namontujte ochranné krytky pólů baterie dodané se strojem.

Stroj je napájen ze dvou baterií 12 V, které se zapojí dle následujícího schématu:



Stroj je dodáván z výrobního závodu bez baterií. Baterie (s kapalným/gelovým elektrolytem) je také možné obdržet od společnosti Viper.

- Zakupte vhodné baterie (viz technické údaje).

- ▶ Pro správný výběr a instalaci baterií kontaktujte kvalifikovaného prodejce baterií.
- ▶ Nastavte stroj a nabíjecí zařízení na použitý druh baterií (s kapalným/gelovým elektrolytem) dle následujícího popisu:

FUNKCE NABÍJECÍHO ZAŘÍZENÍ

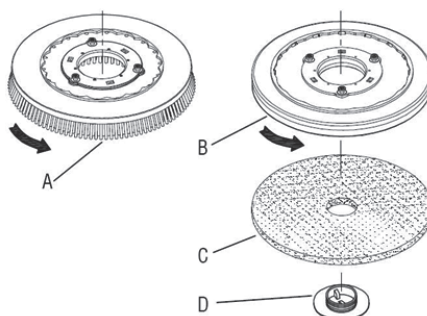
Nastavte volič nabíječky baterií do polohy NASS pro olověné baterie, nebo do polohy GEL pro baterie s gelovým elektrolytem.

PŘED UVEDENÍM DO PROVOZU

- ▶ Vyčistěte exteriér stroje.
- ▶ Zajistěte, aby napětí baterie souhlasilo s údajem na typovém štítku.
- ▶ Zkontrolujte, zda je sací tryska správně namontována.
- ▶ Zkontrolujte, zda jsou kartáče či podložka správně namontovány.

MONTÁŽ DRŽÁKU PODLOŽKY NEBO KARTÁČE

- ▶ Dejte pozor, aby byl stroj vypnutý.
- ▶ Sešlápnutím pedálu dolů a dopředu spusťte jednotku kartáčů na podlahu.
- ▶ Sklopením stroje dozadu získáte přístup k hnacímu náboji.



POZNÁMKA

Před sklopením stroje odejměte sací trysku. Tím se celý postup urychlí a zjednoduší.



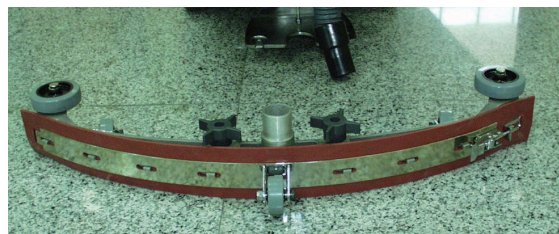
POZOR!

Nenechávejte stroj příliš dlouho překlápěný. Mohlo by dojít k úniku elektrolytu z baterií.

- ▶ Pokud se používá podložka, je třeba ji napřed namontovat na hnací talíř.
- ▶ Upevněte hnací talíř nebo kartáče na hnací náboj. Dejte pozor, aby tyto tři bloky byly vyrovnány s výřezy náboje. Je-li kartáč vyrovnán, otočte jej až k pružinovému dorazu, čímž dojde k jeho zafixování.

NAMONTUJTE SACÍ TRYSKU.

- ▶ Sklopte páku sací trysky dozadu, aby se nadvzděl držák trysky.
- ▶ Povolte obě rukojeti na sací trysce a zasuňte sací trysku do drážky na držáku trysky. Pojezdové kladky sací trysky směřují dozadu.
- ▶ Opět utáhněte rukojeti.



PLNĚNÍ NÁDRŽE ČISTICÍHO PROSTŘEDKU

- ▶ U strojů FANG 20-EU/FANG 20T-EU existují 2 způsoby naplnění nádrže s čisticím prostředkem:
 - a. Předním plnicím hrdlem hadicí nebo vědrem.
 - b. Zadním plnicím hrdlem hadicí.
- ▶ Vyberte příslušné plnicí hrdlo.
- ▶ Naplňte nádrž max. 48 l čisté vody. (Teplota vody nesmí překročit 40 °C). Míru naplnění nádrže čisticím prostředkem je možno sledovat na průhledné hadici na zadní straně vlevo.

**POZNÁMKA**

Při použití vědra nesmí být toto špinavé. Zabrání se tím ucpání hadic s čisticím prostředkem nebo magnetického ventilu nečistotami.

**POZOR!**

Do nádrže čisticího prostředku je zakázáno nalévat hořlavé kapaliny. Nebezpečí výbuchu a požáru. Používejte pouze schválené čisticí prostředky. Vhodné čisticí prostředky obdržíte u Vašeho odborného prodejce.

SPUŠTĚNÍ A ZASTAVENÍ STROJE**POZOR!**

Teprve po prostudování a pochopení návodu k použití lze uvést stroj do chodu.

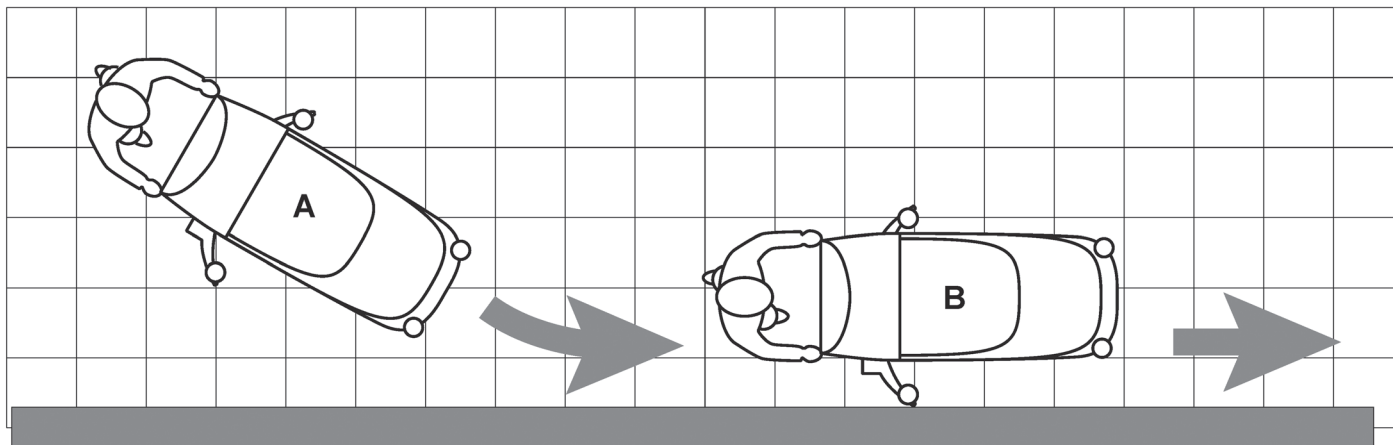
- ▶ Proveďte nastavení vodicích rukojetí na příjemnou pracovní výšku stiskem obou blokovacích zámků přímo pod spínací skříňkou.
- ▶ Uvolněním páky (19) spustíte sací trysku na podlahu.
- ▶ Stiskem spínače (7) spustíte jednotku kartáčů na podlahu.
- ▶ Zapněte hlavní spínač (1). (1)
- ▶ Zapněte spínač motoru sání (2).
- ▶ Přepněte spínač systému kartáčů (4) do polohy „ON“.
- a. Kartáče se začnou otáčet až po stisknutí ručních spínačů.
- ▶ Zapněte spínač čisticího prostředku (6).
- a. Čisticí prostředek začne vytékat až po stisknutí ručních spínačů.
- ▶ Kartáče spustíte stiskem jednoho nebo obou červených ručních spínačů (21). Pokud jsou oba ruční spínače stisknuté, kartáče se otáčejí, probíhá dávkování čisticího prostředku a stroj se pohybuje dopředu.
- ▶ Stroj je poháněn. Rychlost stroje lze nastavit regulátorem (9) na pravém boku spínací skříňky.
- ▶ Stroj se může pohybovat také směrem dozadu. K přepnutí směru jízdy je stroj vybaven spínačem pro jízdu vzad (18) na levém boku spínací skříňky. Pro jízdu vzad zatáhněte spínač pro jízdu vzad dozadu a potom stiskněte červené ruční spínače.
- ▶ Množství čisticího prostředku se nastaví dávkovacím kolečkem. Otáčením doprava se množství čisticího prostředku zvyšuje. Otáčením doleva se množství čisticího prostředku snižuje.

**POZOR!**

Nenechávejte v činnosti kartáč/kotouč, když se stroj nepohybuje, aby se předešlo poškození podlahy.

**POZNÁMKA**

Pro správné čištění/sušení podlah u stěn Viper doporučuje pohybovat se u stěn pravou stranou stroje, jak je zobrazeno na obrázku.

**POZOR!**

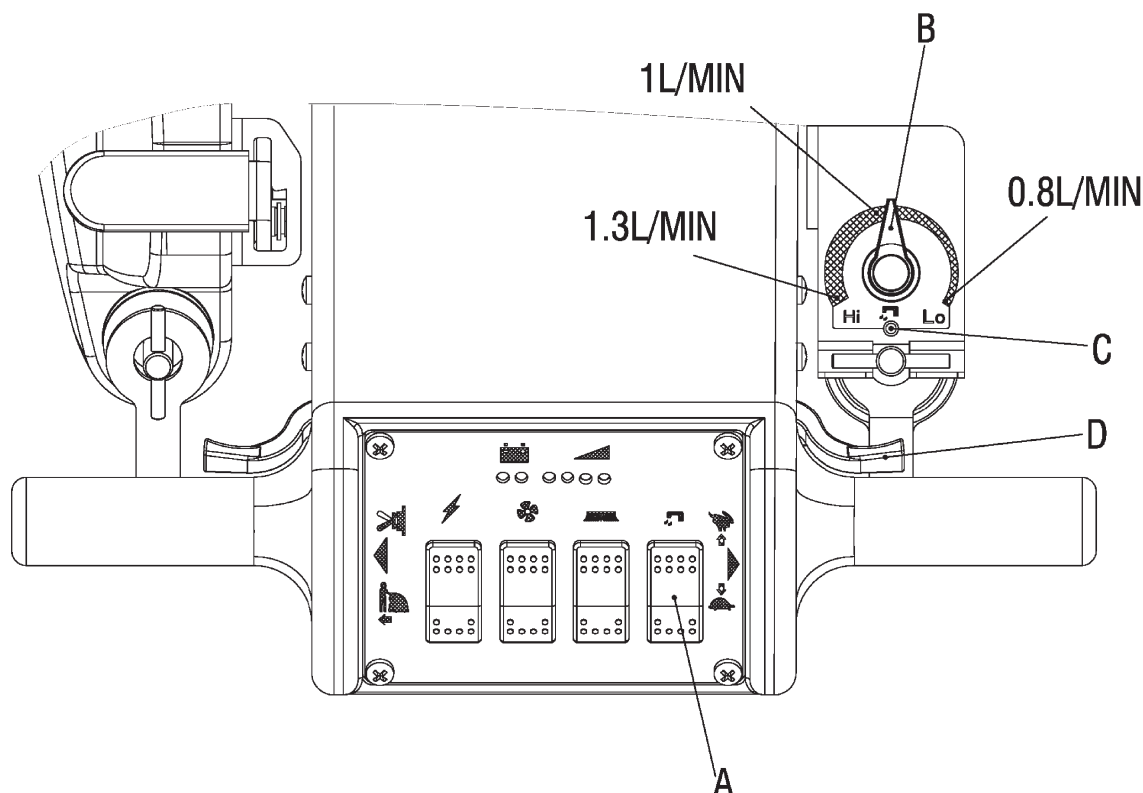
Pokud stroj stojí na místě, vypněte pohon kartáčů, zvláště pokud je aktivován jejich zvýšený přitlak, aby nedošlo k poškození povrchu podlahy.

DÁVKOVÁNÍ ČISTICÍHO PROSTŘEDKU

- ▶ Spínač čisté vody (A) nastavte do polohy „ON“.
- ▶ Množství čisticího prostředku se nastaví dávkovacím kolečkem (B). Otočením doleva (proti směru hodinových ručiček) se nastaví větší množství čisticího prostředku, otočením doprava (ve směru hodinových ručiček) se nastaví menší množství čisticího prostředku. Kolík (C) slouží jako doraz dávkovacího kolečka množství čisticího prostředku (B).

**POZNÁMKA**

I po aktivaci spínače čisticího prostředku (A) nastane dávkování čisticího prostředku až po stisknutí ručních spínačů (D).

**POKLES VÝKONU BATERIÍ BĚHEM PRÁCE**

Pokud svítí zelená kontrolka (3), jsou baterie a stroj provozuschopné.

Pokud zelená kontrolka (3) zhasne a rozsvítí se žlutá kontrolka (3), měly by se baterie dobít, protože mají už jen zbytkovou kapacitu (podle charakteristiky baterie nebo prováděné práce).

Pokud se rozsvítí červená kontrolka (3) jsou baterie vybité. Po několika sekundách se pohon kartáčů automaticky vypne, zatímco systémy sání a pohonu jsou ještě v provozu, aby se vysál zbytek vody z podlahy a stroj mohl dojet k nabíjecímu stanovišti.

**POZOR!**

Neprovozujte stroj s vybitými bateriemi, protože by mohlo dojít k jejich poškození a zkrácení životnosti.

BĚHEM PROVOZU

- Občas zkontrolujte, zda se v nádrži špinavé vody netvoří pěna. V případě tvorby pěny přidejte do této nádrže prostředek proti pění.

**POZOR!**

Přes plovákový ventil se nesmí dostat do motoru sání pěna. Motor sání by se mohl poškodit. Pěna nemůže aktivovat plovákový ventil.

- Občas zkontrolujte pomocí průsvitné hadice na levé zadní straně, zda je v nádrži dostatek čisticího prostředku.
- Kontrolujte pravidelně indikaci nabití baterií (3). Při červené kontrolce baterie dobijte.

**POZOR!**

Při červené kontrolce stroj neprovozujte. Baterie se tím mohou poškodit.

- Pokud zůstávají po sací trysce na podlaze pruhy, nadzvedněte trysku a sací chlopně otřete vlhkým hadrem.

**POZOR!**

Nebezpečí úrazu. Nečistěte nikdy sací chlopně holými prsty.

- Při prázdné nádrži čisticího prostředku vypněte motor kartáčů, vypněte spínač čisticího prostředku a nadzvedněte jednotku kartáčů. Spusťte sací trysku na zem a nasajte zbylou vodu. (k postupu vypuštění nádrží viz VYPRAZDNĚNÍ NÁDRŽÍ).

**POZNÁMKA**

Jistič chrání motor kartáčů před poškozením. Pokud jistič vypadne, není vhodné ho ihned znovu zapnout. Před opětovným zapnutím jističe by se měla zjistit a odstranit příčina vypadnutí a motor by se měl nechat vychladnout. Bezpečnostní vypínač se nachází na zadní části spínací skříňky.

VYPRÁZDNĚNÍ NÁDRŽE

- ▶ Vypněte stroj.
- ▶ Přejeďte strojem se zvednutou sací tryskou a jednotkou kartáčů k místu pro vypuštění nádrží.

VYPRÁZDNĚNÍ NÁDRŽE NA OBNOVENÍ VODY**POZNÁMKA**

Po práci, nebo před dalším naplněním nádrže čisticího prostředku se musí nádrž špinavé vody vypustit a vyčistit.

**POZOR!**

Pokud se po naplnění nádrže čisté vody nevypustí nádrž špinavé vody, může přes plovákový ventil vniknout do motoru sání pěna nebo voda a poškodit ho.

- ▶ Vytáhněte odtokovou hadici ze spony a zasuňte ji do podlahové vpusti. Otevřete uzavírací zátky a nechte vodu vytéci. Aby bylo možné nádrž špinavé vody dokonale vyprázdnit, překlote nádrž přes závěsy a podložte podpěrou.
- ▶ Po skončení práce vyčistěte nádrž špinavé vody. Vypláchněte nádrž špinavé vody čistou vodou. Dbejte na to, aby voda nevnikla do plovákového ventilu.

**POZNÁMKA**

Před odstavením stroje v každém případě otevřete víko nádrže špinavé vody, tím nádrž kompletně vyschne a nebude zapáchat.

- ▶ Uzávěr výtokové hadice ihned po vypuštění znovu hermeticky uzavřete.

VYPRÁZDNĚNÍ NÁDRŽE ČISTICÍHO PROSTŘEDKU**POZNÁMKA**

Po skončení práce vypustěte a vyčistěte nádrž čisticího prostředku.

- ▶ Vytáhněte průhlednou hadici vzadu vlevo ze spony. Zbytek čisticího prostředku vypustěte hadicí do kbelíku nebo podlahové vpusti.
- ▶ Vypláchněte nádrž čisticího prostředku čistou vodou. Tím se zabrání vzniku usazenin čisticího prostředku v nádrži a hadicích.
- ▶ Nádrž čisticího prostředku naplňte čistou vodou, zapněte stroj, přepněte spínač čisticího prostředku do polohy „ON“ a stiskněte ruční spínače. Do nádrže bude přitékat hadicemi čisticího prostředku čistá voda určená k jejímu vypláchnutí.
- ▶ Po vyprázdnění a vyčištění nádrže čisticího prostředku opět vtlačte hadici do spony. Dbejte na to, aby hadice byla zcela zavěšená ve sponě.

NABÍJENÍ BATERIÍ**POZNÁMKA**

Pro optimální výkon stroje udržujte baterie v nabitém stavu. Nenechávejte baterie vybité.

**POZNÁMKA**

Pokud je stroj volitelně vybaven zařízením pro nabíjení baterií, nelze stroj provozovat, pokud by toto nabíjecí zařízení nebylo přítomné ve stroji. Při vadné funkci nabíjecího zařízení se obraťte na oprávněný zákaznický servis.

**POZOR!**

Používejte jen schválená nabíjecí zařízení dle následující specifikace:

- Automatické odpojení po úplném nabití
- Oživení hluboko vybitých baterií
- Nabíjecí proud 10-20 A
- Nabíjecí napětí 24 V

**POZOR!**

Baterie jsou nebezpečné! Z baterií uniká vodík, což může vést k výbuchu či požáru. Nepřibližujte baterie k otevřenému ohni a zdrojům jiskření. Při nabíjení baterií musí být bateriový prostor otevřený.



- ▶ Odstavte nabíječku baterií a stroj na dobře větraném místě.
- ▶ Vypněte stroj.
- ▶ Vyklopte nádrž špinavé vody směrem nahoru, tím otevřete bateriový prostor.
- ▶ Zkontrolujte stav kapalného elektrolytu v bateriích. Baterie lze nabíjet až tehdy, jsou-li desky dostatečně ponořené v elektrolytu. Nepřepřlňujte baterie elektrolytem. Vlivem tepelné roztažnosti může z příliš naplněných baterií unikat během nabíjení elektrolyt. Před zahájením nabíjení vyšroubujte zátky článků baterie.
- ▶ Nabíjecí zařízení zapojte do zásuvky s ochranným kontaktem, dříve než ho připojíte ke stroji.
- ▶ Připojte nabíjecí zařízení k červenému nabíjecímu konektoru na levé přední straně bateriového prostoru.
- ▶ Vyklopte podpěru nádrže špinavé vody, překlňte nádrž přes závěsy a podložte podpěrou.
- ▶ Nabíječka baterií zahájí nabíjecí proces a jakmile budou baterie zcela nabité, automaticky se vypne.
- ▶ Po skončení nabíjení nejprve vytáhněte nabíječku ze zásuvky a teprve potom odpojte nabíjecí konektor ze stroje.
- ▶ Po nabití zkontrolujte stav elektrolytu v bateriích. Pokud je jeho hladina nízká, doplňte destilovanou vodou k dolní rysce kontrolního okénka. Našroubujte zátky do článků a otřete baterii vlhkým hadrem.

ÚDRŽBA

Aby přístroj pracoval dobře po mnoho let, dodržujte při údržbě následující postupy.



POZOR!

Při provádění údržby a oprav dbejte vždy na to, aby byl stroj vypnutý a přívody k bateriím odpojené.

DENNÍ ÚKONY ÚDRŽBY

- ▶ Vyměňte podložku/kartáče a vyčistěte je povoleným druhem čistícího prostředku.
- ▶ Nádrže špinavé vody a čistícího prostředku vypusťte a vypláchněte čistou vodou. Zkontrolujte znečištění nádrže špinavé vody a v případě potřeby ji vyčistěte.
- ▶ Nadzvedněte sací trysku a otřete chlopně vlhkým hadrem. Při odstavení stroje vždy zvedněte sací trysku.
- ▶ Vyndejte plovákové ventily a vyčistěte čistou vodou.



- ▶ Vyčistěte stroj vlhkým hadrem a povoleným druhem čistícího prostředku.
- ▶ Nabíjení baterií.

TÝDENNÍ ÚDRŽBA

- ▶ Zkontrolujte stav kapalného elektrolytu v bateriích.
- ▶ Zkontrolujte, zda nejsou uvolněné a zkorodované přívodní kabely baterií.

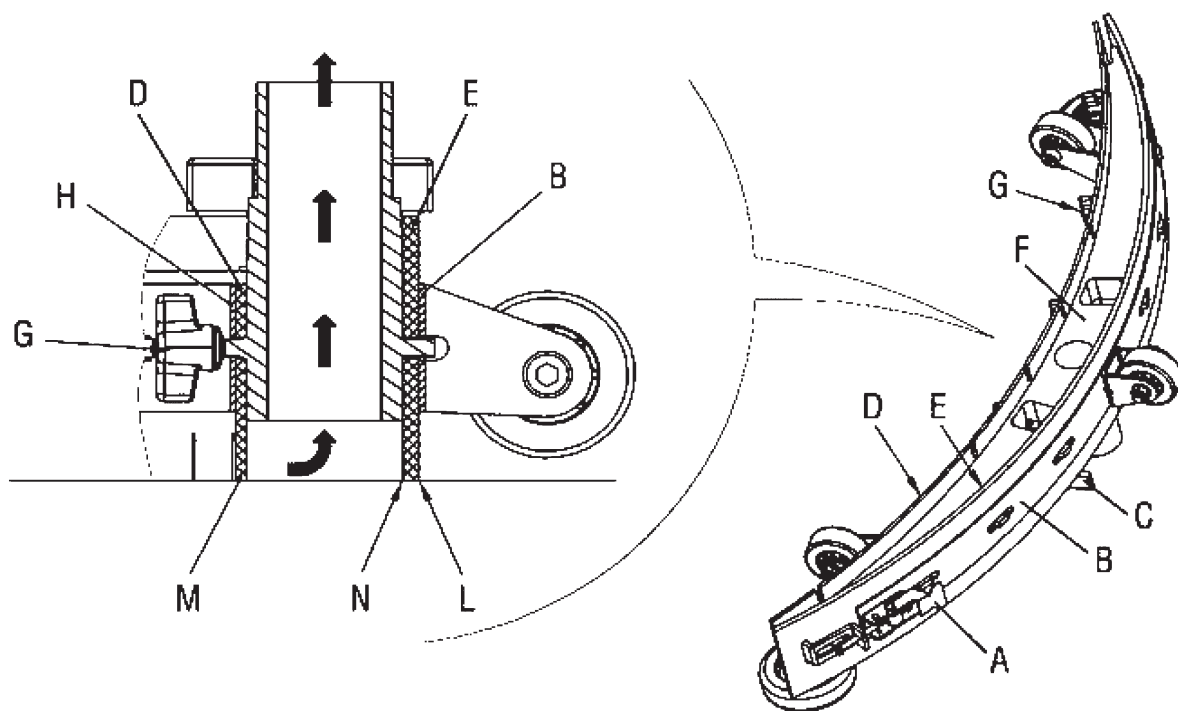
- Vrchní strana baterií nesmí jevit znaky koroze.

MĚSÍČNÍ ÚDRŽBA

- Zkontrolujte, zda se na stroji nevyskytují netěsná místa a uvolněné hadicové spony.
- Namažte všechna mazací místa a klouby silikonovým sprejem a schválenými mazivy.
- Umístěte stroj nad podlahovou vpusť. Hadice čisticího prostředku vypláchnete tak, že do nádrže čisté vody napustíte 10 l čisté vody s alkalickým čističem a spustíte stroj asi na 45 vteřin se zcela otevřeným kolečkem pro dávkování čisticího prostředku. Potom stroj vypnete a necháte čisticí prostředek působit přes noc. Druhý den vypustíte zbylou kapalinu a vypláchnete nádrž čistou vodou.

KONTROLA A VÝMĚNA LISTU STĚRKY

- Vyčistěte stěrku podle popisu v předchozím odstavci.
- Zkontrolujte hranu (M) přední sací chlopně (D) a hranu (L) zadní sací chlopně (E), zda jsou stejně vysoké po celé délce; v případě potřeby nastavte výšku takto:
 - Otevřete blokovací zámek (A) a nastavte zadní sací chlopeň (E); zavřete blokovací zámek.
 - Povolte rukojeť (G) a nastavte přední sací chlopeň (D); utáhněte rukojeť (G).
- Zkontrolujte stav předního (D) a zadního listu (E), sledujte trhliny a zářezy; podle potřeby je vyměňte dle níže uvedeného postupu. Zkontrolujte, zda není opotřebovaná hrana (N) zadní sací chlopně (D); v případě potřeby chlopeň otočte. Pokud jsou ostatní hrany také opotřebované, vyměňte list podle následujícího postupu:
 - Uvolněte blokování (A) a sundejte přídržný pás (B), potom vyměňte zadní sací chlopeň (E). Montáž provádějte podle kroků pro demontáž, ale v opačném pořadí.
 - Uvolněte rukojeť (G) a sundejte přídržný pás (H), potom vyměňte přední sací chlopeň (D). Montáž provádějte podle kroků pro demontáž, ale v opačném pořadí.
- Po otočení/výměně sacích chlopní zkontrolujte výškové nastavení sací trysky dle výše uvedeného popisu.
- Připojte sací hadici (33) k sací trysce.
- Znovu namontujte stěrku (13) a zašroubujte ruční kolečka (34).
- Pokud je třeba, nastavte sací trysku rukojetí (12).



ČIŠTĚNÍ KARTÁČE/PODLOŽKY



POZOR!

Nebezpečí úrazu.

Při čištění kartáčů doporučujeme používat ochranné rukavice, protože na stěrce může být zachycen odpad s ostrými hranami.

- Podle popisu v kapitole Použití sejměte kartáč.
- Vyčistěte kartáč vodou a čisticím.
- Zkontrolujte, zda nejsou štětiny kartáče porušeny nebo opotřebované. V případě potřeby kartáč vyměňte.
- Zkontrolujte, zda nejsou štětiny kartáče porušeny nebo opotřebované. V případě potřeby kartáč vyměňte.

VYČIŠTĚNÍ FILTRU MOTORU SÁNÍ

- Strojem přejeďte na rovnou zem.
- Klíček zapalování (32) otočte do polohy „0“.

- ▶ Otevřete kryt nádrže špinavé vody.
- ▶ Pokud je třeba, vypusťte obsah nádrže, aby byl filtr přístupný.
- ▶ Zkontrolujte znečištění předřadného filtru. Pokud je třeba, vyčistěte ho vodou a tlakovým vzduchem, pak ho opět nasadte.
- ▶ Proveďte kroky 1, 2 a 3 v obráceném pořadí.

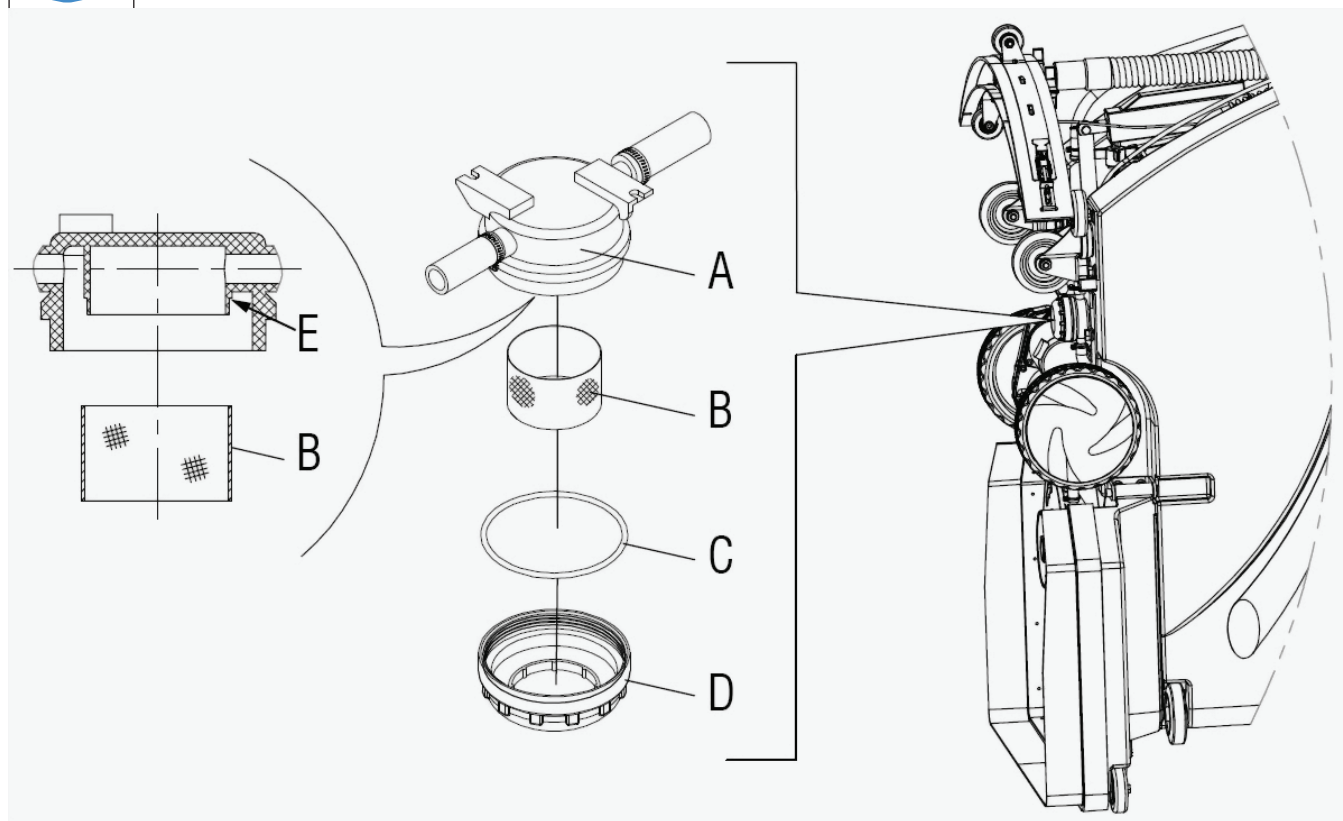
VYČIŠTĚNÍ FILTRU NÁDRŽE ČISTÉ VODY

- ▶ Strojem přejedte na rovnou zem.
- ▶ Klíček zapalování (32) otočte do polohy „0“.
- ▶ Sejměte průhledný kryt (D) a sítko filtru (B). Vyčistěte je a znovu nasadte na podstavec (A).



POZNÁMKA

Sítko filtru (B) správně namontujte do pouzdra (E) podstavce (A).



ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Porucha	PŘÍČINA	Odstranění
Stroj nefunguje	Vadné baterie	Vyměňte baterie
	Vybité baterie	Nabijte baterie
	Uvolněný kabel baterií	Upevněte volný kabel
	Baterie nejsou správně připojené	viz Montáž baterie
Motor kartáčů nefunguje	Vadný spínač motoru kartáčů	Obraťte se na zákaznický servis Viper.
	Vypadl jistič motoru kartáčů	Zkontrolujte znečištění motoru kartáčů a zapněte opět jistič
	Spálený usměrňovač	Obraťte se na zákaznický servis Viper.
	Přerušené vedení	Obraťte se na zákaznický servis Viper.
	Vadný motor kartáčů	Obraťte se na zákaznický servis Viper.
	Opořezané uhlíkové kartáče	Obraťte se na zákaznický servis Viper.
	Vadný magnetický ventil	Obraťte se na zákaznický servis Viper.
Sací motor nefunguje.	Vadný spínač sacího systému	Obraťte se na zákaznický servis Viper.
	Přerušené vedení	Obraťte se na zákaznický servis Viper.
	Vadný sací motor	Obraťte se na zákaznický servis Viper.
	Opořezané uhlíkové kartáče	Obraťte se na zákaznický servis Viper.

Porucha	PŘÍČINA	Odstranění
Nízká životnost baterie	Vybité baterie	Nabijte baterie
	Provádět řádnou údržbu baterií	viz Údržba baterií
	Vadné bateriové články	Vyměňte baterie
	Vadná nabíječka baterií	Vyměňte nabíječku baterií
Nedostatečný nebo žádný přívod čistícího prostředku	Vadný spínač čisté vody	Obraťte se na zákaznický servis Viper.
	Ucpaný magnetický ventil	Obraťte se na zákaznický servis Viper.
	Ucpaný filtr čistícího prostředku	Vymontujte filtr a vyčistěte ho
	Ucpaná hadice čistícího prostředku	Vymontujte hadici čistícího prostředku a vyčistěte ji
	Zkontrolujte nastavení dávkovacího kolečka čistícího prostředku	Množství čistícího prostředku zvýšíte otočením doprava Množství čistícího prostředku snížíte otočením doleva
Špatný sací výkon	Ucpaná sací tryska	Vyčistěte sací trysku vlhkým hadrem.
	Opatřené sací chlopně	Namontujte nové sací chlopně.
	Sací tryska není správně namontovaná.	Dejte pozor na to, aby byla sací tryska pevně spojená se strojem.
	Sací hadice není těsná, nebo se uvolnila.	Dbejte na těsnost šroubení sací hadice, vyměňte vadnou hadici
	Ucpaná sací hadice	Zkontrolujte, zda není sací hadice znečištěná, odstraňte případné ucpání.
	Volná zátka odtokové hadice špinavé vody	Upevněte zátku spolehlivě na konec hadice.
	Vybité baterie	Nabijte baterie
	Uvolněný motor sání	Neutahujte upevňovací šrouby motoru sání příliš pevně. Stroj by se mohl poškodit.
	Uvolněné víko nádrže špinavé vody	Dbejte na to, aby bylo víko nádrže špinavé vody uzavřené.
	Ucpané plnicí šroubení na nádrži špinavé vody	Vypusťte nádrž špinavé vody a vyklepte ji do strany. Zkontrolujte příčinu ucpání plnicího šroubení a odstraňte ji.
	Plná nádrž špinavé vody	Vyprázdnění nádrže na obnovení vody
	Ucpaný plovákový ventil	Vyndejte ventil z nádrže špinavé vody a vyčistěte ho.

SKLADOVÁNÍ



POZOR!

Před odstavením stroje při teplotách pod bodem mrazu vypusťte vodu z nádrže a hadic.

- ▶ Přístroj skladujte v suchu a chraňte před mrazem.
- ▶ Teplota skladování musí být v rozpětí 0°C až +40°C.
- ▶ Stroj se musí skladovat v uzavřených prostorách a na suchém místě.
- ▶ Vždy sejměte podložku/kartáč.
- ▶ Stroj ukládejte vždy se zvednutou sací tryskou.
- ▶ Před odstavením stroje při teplotách pod bodem mrazu vypusťte vodu z nádrže a hadic. Na poškození mrazem se záruka nevztahuje.
- ▶ Před odstavením stroje v každém případě otevřete víko nádrže špinavé vody, tím nádrž kompletně vyschne a nebude zapáchat.
- ▶ Vyprázdněte nádrž čistícího prostředku.

UMOŽNIT RECYKLACI STROJE

Spotřebič, který dosloužil, okamžitě znehodnoťte.

- ▶ Demontujte baterie.
- ▶ Elektrické spotřebiče nevyhazujte do domovního odpadu!



Podle ustanovení směrnice EU 2002/96/EG o odpadech z elektrických a elektronických zařízení se použité elektrické spotřebiče musí sbírat odděleně a předat k ekologické recyklaci. S případnými dotazy se, prosím, obraťte na své obecní zastupitelství nebo na nejbližšího prodejce.

Company information:
www.vipercleaning.eu
info-eu@vipercleaning.com

